

利用マニュアル 改定:2026.04.22

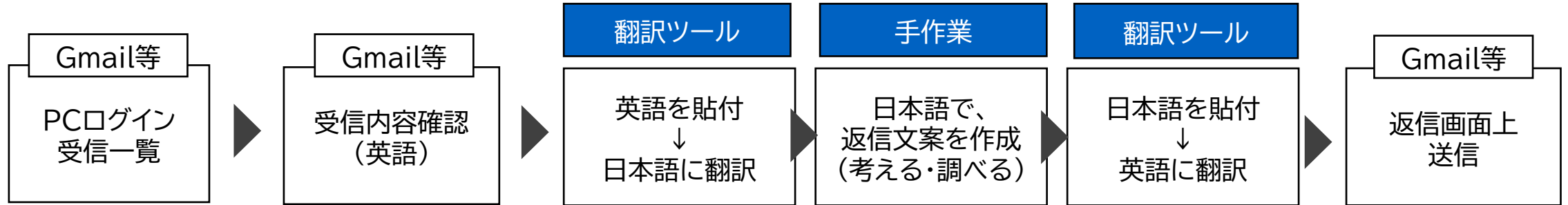
注)サービスの改善・改修を随時実施する旨、予めご了承ください。

機能改善や追加機能などのご要望は、担当者まで随時ご連絡をいただけますと幸いです。

【本サービスの提供価値】 メール返信作業の業務改善

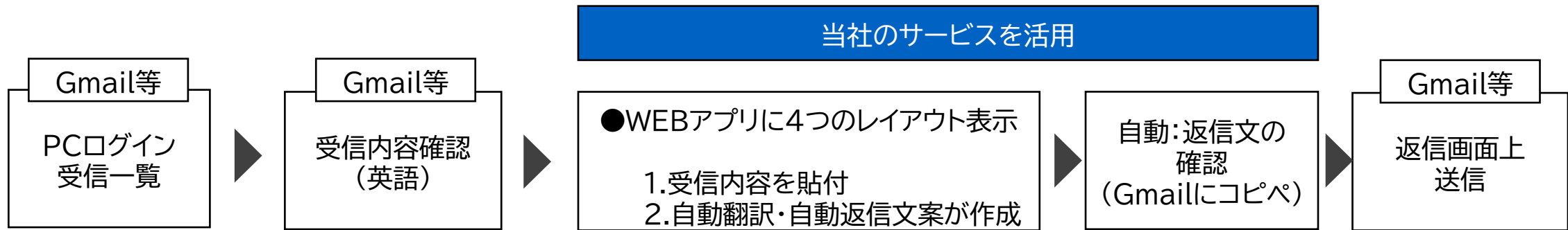
業務改善の大部分は、手作業(考える・調べる)での返信文案の作成を、AIで自動化させていく点

◆従来の業務フロー



※翻訳ツールの場合、直訳となることで翻訳後に微修正・調整作業が多々発生。

◆当社サービス活用の業務フロー



初期アクセス方法


- ご利用のWEBブラウザ上で、指定URLにアクセス
- 指定のID/Passwordを入力いただくと、WEBアプリ画面が表示

※インストールや御社システムとのAPI連携などは不要
 ※IPアドレス制限 : 御社環境内でのみアクセス可能とする (任意)

指定のURL・
ID/Password
提示

URL : https://aaaaaaa
 ID : 000
 Pass : 000

ログイン方法
ID/Password
入力



WEBアプリ表示
(利用可能な状態)



※無償トライアル時: 1施設毎に各URL、ID Passwordを発行
 但し、複数の利用者・デバイスでの同時ログイン(同時作業)を行う事が可能。
 ※有償時は、1企業1URLとして利用者ごとに各ID(施設の識別可能)の付与

※ID、Passwordは、ブラウザによって、任意に登録・保存可能

新旧UIの切り替え

・2026/04/09 から新 UI が利用可能

右上のボタンでUIの切り替えが可能

従来 UI



2026/4/8 お知らせ 画面デザインが新しくなりました

新レイアウト

返信文作成 新規送信文作成

ホテルコニカミノルタ 情報管理施設 佐藤 次郎 JP

◆受信文 [経緯を確認する](#)

ここに入力または貼り付け

◆返信文 翻訳言語: 英語優先

◆返信文 [翻訳を確認する](#) [コピーする](#)

◆返信文 変換後のテキストが表示されます

◆方向性(オプション): 返信方針を詳細に指示 [開始する](#)

返信の方向性を入力

[反映する](#) あなたの名前(日本語文) Your name(English or other)

新UI



2026/4/8 お知らせ 画面デザインが新しくなりました

新レイアウト

AI Mail 返信文作成 新規送信文作成 JP ホテルコニカミノルタ 情報管理施設 佐藤 次郎

受信文を翻訳して返信文を作る

1. 受信したメール文 — 2. 翻訳した受信メール文 — 3. 生成した返信文 — 4. 翻訳した返信文

1. 受信したメール文
お客様からのメールを入力してください

ここに入力または貼り付け

2. 翻訳した受信メール文
受信メールを自動で翻訳します [経緯を確認する](#)

AIで翻訳 通常翻訳

翻訳結果が表示されます

3. 生成した返信文
受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

AIに指示して、返信文に加えたい内容

記入例
キャンセル可能 キャンセル料かかる
予約番号を教えて
ソインルームは窓側のみ 高層階も予約可能

[返信文を自動作成する](#)

ホテル様のメールシステム

①メール内容一覧

②受信内容一部コピー

④返信文案貼付

⑤お客様へ返信が完了

下書きを保存しました
toshiyuki.kuboyama@konicaminolta.co

Thank you for your reservation!

Thank you for your support.
This is Kuboyama from Konica Minolta, Inc.

Regarding the subject matter, I apologize for the late response.
As we proceed with system development and resolve various issues, we found that the information was fully usable.

On that basis, we would like to check it before importing it if necessary, we can also I separately about this.

We apologize for keeping you waiting, but we are making arrangements so that you can proceed with the trial under good conditions on your side.
We would appreciate a little more time in terms of system development.

This is a quick response, but we appreciate your cooperation.

当社のWEBアプリ(ブラウザ利用)

- ・国内メール限らず、海外OTAチャットなどの対応まで幅広く利用可能
- ・英語(外国語)に限らず、日本語の文章作成の時間短縮に活用

AI Mail 返信文作成 新規返信文作成

受信文を翻訳して返信文を作る

① 受信したメール文 ② 翻訳した受信メール文 ③ 生成した返信文 ④ 翻訳した返信文

1. 受信したメール文
お客様からのメールを入力してください

"I have booked two twin rooms for two nights (December 24-26-28). I have a few questions. Can I use the fitness area? Is there a hair iron? If not, I would like to make a reservation.

2. 翻訳した受信メール文
受信メールを自動で翻訳します

AIで翻訳 通常翻訳

自動翻訳 (英語→日本語)

3. 生成した返信文
受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

返信文案 自動 (日本語)

4. 翻訳した返信文
返信文を指定した言語に翻訳します

自動翻訳 (日本語→英語)

返信文を自動作成する

機能: 翻訳内容の精度を2重に確認

- 各翻訳サービスの翻訳精度が完璧でない課題から、ボタン1つで翻訳内容を再度、翻訳して確認できる

The screenshot displays the 'AI Mail' interface for creating a reply. It is divided into four steps: 1. Received email, 2. Translated received email, 3. Generated reply, and 4. Translated reply. Step 2 shows the original email content. Step 3 shows the AI-generated reply. Step 4 shows the translated reply. A callout window titled '返信文の翻訳内容(AI翻訳)を、再度、別の翻訳ツールで最終確認が可能' (It is possible to re-confirm the translated reply content (AI translation) using a different translation tool for final confirmation) is overlaid on step 4. This window shows the original translated text on the left and the re-translated text on the right, with a '修正' (Correct) button at the bottom.

<翻訳に活用した外部ツール>

- AI翻訳 : マイクロソフト社のAzure
- 翻訳ツール : アマゾン社のAWS translate

機能:返信内容の修正を、即時翻訳

- ・同一の送信画面上で、得意言語で修正した内容を、即時に返信言語へ翻訳することが可能



①文章の修正



③翻訳の文章が、
瞬時に修正

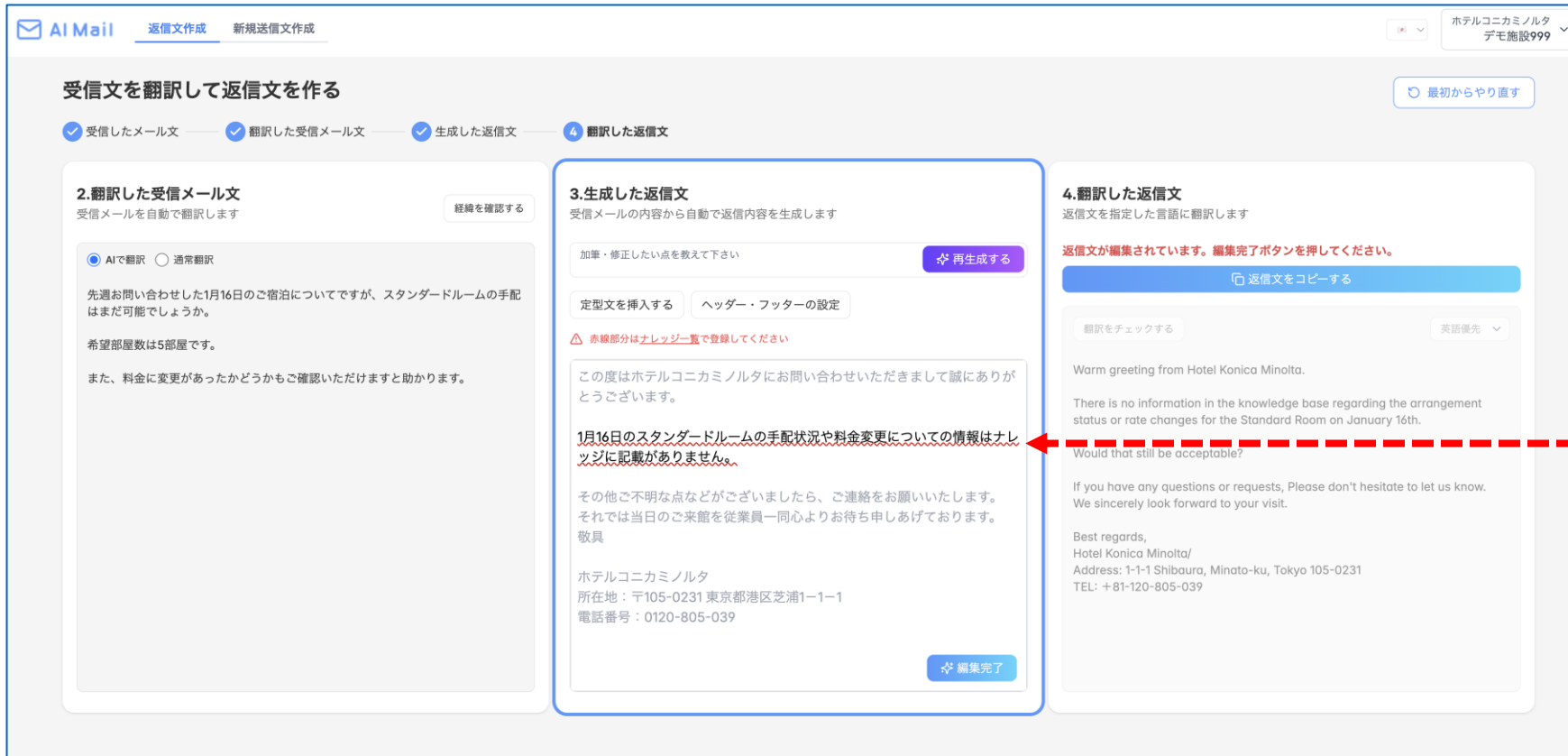
※直接、翻訳文の
修正も可能

但し、左記の日本語は自動で修正しない

②クリック

機能:ナレッジデータ以外で、誤った文案が生成された場合の見分け方

- ・「ChatGPT」のようにAIが(WEB情報から)文脈に合う文案を作ったケースにおいて、スタッフに注意喚起



The screenshot shows the 'AI Mail' interface with four steps: 1. Received email, 2. Translated received email, 3. Generated reply, and 4. Translated reply. In step 3, the generated reply text is shown. A red wavy line underlines the sentence: '1月16日のスタンダードルームの手配状況や料金変更についての情報はナレッジに記載がありません。' (Information regarding the arrangement status and rate changes for the Standard Room on January 16th is not recorded in the knowledge base). A red dashed arrow points from the explanatory text on the right to this red wavy line.

スタッフに目視いただくために赤波線で表示



機能:返信文の内容に指定条件を追加可能

・質問に対して、作業者の判断(YES 又はNOや、補足内容)が必要な場合、返信文案に反映することが可能

利用前

受信文を翻訳して返信文を作る

2. 翻訳した受信メール文
受信メールを自動で翻訳します

3. 生成した返信文
受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

4. 翻訳した返信文
返信文を指定した言語に翻訳します

Warm greeting from Hotel Konica Minolta.

Regarding your new reservation, we have accepted the following details.

Reservation details:
- 1 adult
- Standard room
- Request for an ocean view room
- Check-in date: May 6
- Length of stay: 1 night

Please refer to the following URL for details of the standard room.
<https://www.jk-hotels.co.jp/Hibiya/rooms/#Standard>

If you have any questions or requests, Please don't hesitate to let us know.
We sincerely look forward to your visit.

Best regards,
Hotel Konica Minolta/
Address: 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 105-0231
TEL: +81-120-805-039

利用後

受信文を翻訳して返信文を作る

2. 翻訳した受信メール文
受信メールを自動で翻訳します

3. 生成した返信文
受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

4. 翻訳した返信文
返信文を指定した言語に翻訳します

Warm greeting from Hotel Konica Minolta.

Thank you for your inquiry.
Currently, the Standard Rooms are fully booked; however, reservations for Deluxe Rooms are available.

Should you consider making a reservation under your preferred conditions, we would be grateful if you could contact us again.

If you have any questions or requests, Please don't hesitate to let us know.
We sincerely look forward to your visit.

Best regards,
Hotel Konica Minolta/
Address: 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 105-0231
TEL: +81-120-805-039



機能: サジェスト機能 (新UIのみ)

・作業者の判断(YES 又はNOや、補足内容)の候補をサジェスト、ワンクリックで利用可能

AI Mail 返信文作成 新規送信文作成 JP ホテルコニカミノルタ デモ施設999

受信文を翻訳して返信文を作る

✓ 受信したメール文 — 翻訳した受信メール文 — 3 生成した返信文 — 4 翻訳した返信文

1. 受信したメール文

お客様からのメールを入力してください

キャンセル料はかかりますか? ×

2. 翻訳した受信メール文

受信メールを自動で翻訳します 経緯を確認する

AIで翻訳 通常翻訳

キャンセル料は発生しますか?

3. 生成した返信文

受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

AIに指示して、返信文に加えたい内容
クリックするとAIへの指示に反映されます

団体(15名以上) 二日以上前 当日 前日

記入例)
キャンセル可能 キャンセル料かかる
予約番号を教えてください
ツインルームは窓側のみ 高層階も予約可能

✦ 返信文を自動作成する

問い合わせ内容に応じて、AI への指示がサジェストされます。

JP ホテルコニカミノルタ デモ施設999

最初からやり直す

✓ 生成した返信文 — 4 翻訳した返信文

3. 生成した返信文

受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

AIへの指示の候補
クリックするとAIへの指示に反映されます

団体(15名以上) 二日以上前 当日 前日

当日 再生成する

定型文を挿入する ヘッダー・フッターの設定

この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。

当日のキャンセル料は宿泊料金の80%となります。

その他ご不明な点がございましたら、ご連絡をお願いいたします。
それでは当日のご来館を従業員一同心よりお待ちしております。
敬具

4. 翻訳した返信文

返信文を指定した言語に翻訳します

返信文をコピーする

翻訳をチェックする 英語優先

Warm greeting from Hotel Konica Minolta.

The cancellation fee on the day of stay will be 80% of the accommodation charge.

If you have any questions or requests, Please don't hesitate to let us know.
We sincerely look forward to your visit.

Best regards,
Hotel Konica Minolta/
Address: 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 105-0231
TEL: +81-120-805-039

機能:フッター位置に「担当者名」を挿入

STEP① :ユーザー管理画面より、署名用の欄に、挿入したい「氏名」を入力ください。

STEP② :返信文の各指定位置に「氏名」が反映されます。

※注 複数のユーザーで共有するアカウントに、☑された場合は、表示されません。

ユーザー更新

ユーザー情報を更新します。

← ユーザー一覧に戻る

ログインユーザー名	kuboyama
ユーザー表示名 *	久保山さん
パスワード *変更する場合のみ入力してください	***** 10文字以上で、英大文字、英小文字、数字、記号の4種類を含む必要があります
施設 *	ホテルコニカミノルタ
権限	管理ユーザー
優先言語 ユーザーがデフォルトで使用する言語を選択してください	日本語
共有アカウント	<input type="checkbox"/> 複数のユーザーで共有するアカウント
署名用の名前(デフォルト) 署名等で使用されるデフォルトの名前を入力してください	久保山
署名用の名前(英語) メール署名で使用される名前(英語)を入力してください	kuboyama

削除

キャンセル

更新

4 翻訳した返信文

3.生成した返信文

受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

加筆・修正したい点を教えてください

再生成する

定型文を挿入する

ヘッダー・フッターの設定

△ 赤線部分はナレッジ上で登録してください

この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。

予約に関する具体的な情報がナレッジに記載されていないため、詳細な回答ができません。

その他ご不明な点がございましたら、ご連絡をお願いいたします。
それでは当日のご来館を従業員一同心よりお待ちしております。
敬具

ホテルコニカミノルタ 久保山

所在地: 〒105-0231 東京都港区芝浦1-1-1
電話番号: 0120-805-039

4.翻訳した返信文

返信文を指定した言語に翻訳します

返信文をコピーする

翻訳をチェックする

英語優先

Warm greeting from Hotel Konica Minolta.

We are unable to provide a detailed response as specific information regarding the reservation is not included in the knowledge base.

If you have any questions or requests, Please don't hesitate to let us know.
We sincerely look forward to your visit.

Best regards,
Hotel Konica Minolta/ kuboyama
Address: 1-1-1 Shiba-ura, Minato-ku, Tokyo 105-0231
TEL: +81-120-805-039



機能:返信文の言語を選択可能

- ・「原文優先」の場合、受信内容(中国語)と同じ言語で返信文(中国語)を表示
- ・「英語優先」の場合、受信内容(中国語)ですが、返信文(英語)を変更して表示

The screenshot displays the 'AI Mail' interface for creating a reply. It is divided into four main steps:

- 1. 受信したメール文** (Received email text): Shows the original email content in Chinese, including a reservation cancellation request for December 21st, 2025.
- 2. 翻訳した受信メール文** (Translated received email text): Shows the received email text translated into Japanese. It includes options for 'AIで翻訳' (AI translation) and '通常翻訳' (Standard translation).
- 3. 生成した返信文** (Generated reply text): Shows the reply text generated based on the translated content. It includes a '再生成する' (Regenerate) button and options for inserting standard text or setting headers/footers.
- 4. 翻訳した返信文** (Translated reply text): Shows the final reply text translated into Chinese. A red dashed box highlights the language selection buttons: '原文優先' (Original language priority) and '英語優先' (English priority).

The interface also includes a progress indicator at the top, a '最初からやり直す' (Restart from beginning) button, and a '返信文をコピーする' (Copy reply text) button.

機能: 定型文の挿入が可能

- ・予めシステムに登録した定型文を選択すると、挿入したいポインター位置に挿入
- ・定型文は、カテゴリ別に管理可能、言語は「日本語」と「英語」のみ現時点は用意

受信文を翻訳して返信文を作る

2. 翻訳した受信メール文

3. 生成した返信文

4. 翻訳した返信文

定型文を挿入する

② クリック

① 挿入したい場所

定型文一覧

予約

予約内容

予約リクエスト

決め台詞

③ 挿入したい内容をクリック

注) 予め登録を希望する定型文 (カテゴリと内容) は、当社へメールで送付ください。
更新や削除も同様でお願いしております。

機能:ヘッダー&フッターの複数登録

- ・予めシステムに登録したヘッダーとフッターの差し替えが可能



The screenshot displays the 'AI Mail' interface for creating a response email. It is divided into four main steps: 1. Received email, 2. Translated received email, 3. Generated response, and 4. Translated response. A red dashed box highlights the 'Header/Footer Settings' button in the 'Generated Response' section. A red arrow points from this button to a modal window titled 'Header/Footer Selection'. This modal window allows users to choose between 'Header' and 'Footer' options, with 'Standard' selected for both. The 'Footer' section includes a preview of the hotel's contact information.

利用するヘッダー & フッターを各選択可能

機能:ヘッダー&フッターの複数登録

- ・予めシステムに登録したヘッダーとフッターの差し替えが可能



新規送信文作成

利用する言語を選びます
(すべての受信文・返信文が空のときに切り替え可能です)

新レイアウト

ホテルコニカミノルタ
デモ施設999

①言語選択

2. 翻訳した受信メール文
受信メールを自動で翻訳します

3. 生成した返信文
受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

AIに指示して、返信文に加えた内容

記入例)
キャンセル可能 キャンセル料かかる
予約番号を教えて
ツインルームは窓側のみ 高層階も予約可能

4. 翻訳した返信文
返信文を指定した言語に翻訳し

②クリック

Header/Footer Settings

この度はホテル: [ホテル名] ありがとうございます。
お問い合わせいただきありがとうございます。
以下の内容にてご予約を承っておりますので、ご確認くださいませ。

ご予約内容:
・予約番号: [予約番号]
・お客様名: [お客様の名前]
・チェックイン日: [到着日]

得意言語: 「JP」選択の場合、「日本語仕様」から選択



ヘッダー・フッター選択

ヘッダー

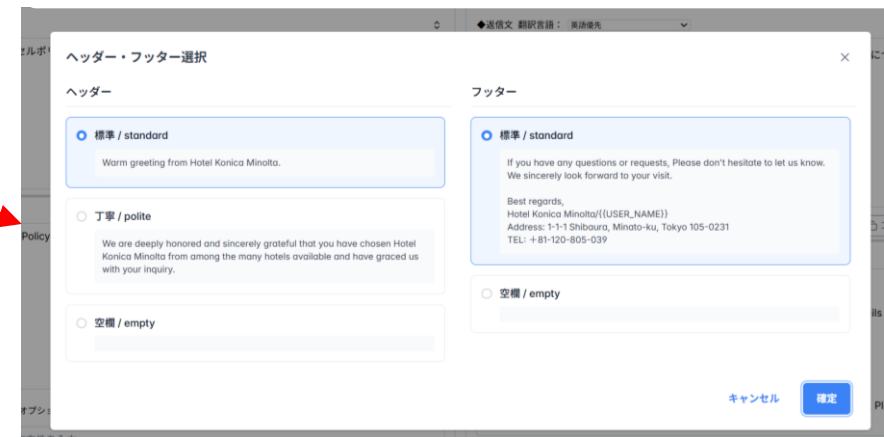
- 標準 / standard
この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。
- 丁寧 / polite
この度は、数あるホテルの中から私どもホテルコニカミノルタをお選びいただき、お問い合わせを賜りましたこと、誠に光栄に存じますとともに、心より感謝申し上げます。
- 空欄 / empty

フッター

- 標準 / standard
その他ご不明な点がございましたら、ご連絡をお願いいたします。それでは当日のご来館を従業員一同心よりお待ちしております。
- 空欄 / empty

キャンセル 確定

得意言語: 「US」選択の場合、「英語仕様」から選択



ヘッダー・フッター選択

ヘッダー

- 標準 / standard
Warm greeting from Hotel Konica Minolta.
- 丁寧 / polite
We are deeply honored and sincerely grateful that you have chosen Hotel Konica Minolta from among the many hotels available and have graced us with your inquiry.
- 空欄 / empty

フッター

- 標準 / standard
If you have any questions or requests, Please don't hesitate to let us know. We sincerely look forward to your visit.
- 空欄 / empty

キャンセル 確定



注意事項:ヘッダー&フッター

- ・指定のヘッダー&フッター(フォントの色:灰色)は、編集(修正・削除)しないようお願いします。
- ・編集(修正・削除)の上で、「反映する」ボタンを押しても内容が変更されません。

AI Mail
返信文作成
新規送信文作成
ホテルコニカミノルタ
デモ施設999

受信文を翻訳して返信文を作る

受信したメール文
 翻訳した受信メール文
 生成した返信文
 4. 翻訳した返信文

2. 翻訳した受信メール文

受信メールを自動で翻訳します

AIで翻訳
 通常翻訳

経験を確認する

翻訳結果が表示されます

3. 生成した返信文

受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。

お問い合わせいただきありがとうございます。
以下の内容にてご予約を承っておりますので、ご確認くださいませ。

ご予約内容:

- ・予約番号: [予約番号]
- ・お客様名: [お客様の名前]
- ・チェックイン日: [到着日]
- ・チェックアウト日: [出発日]
- ・部屋タイプ: [部屋タイプ]
- ・ご宿泊人数: [人数]
- ・[その他]: [その他]

部屋タイプの詳細: [部屋タイプの詳細URL]

ご不明点がございましたらお気軽にご連絡くださいませ。
どうぞよろしくお願いいたします。

その他ご不明な点がございましたら、ご連絡をお願いいたします。
それでは当日のご来館を従業員一同心よりお待ちしております。

敬具

ホテルコニカミノルタ
所在地: 〒105-0231 東京都港区芝浦1-1-1
電話番号: 0120-805-039

4. 翻訳した返信文

返信文を指定した言語に翻訳します

Warm greeting from Hotel Konica Minolta.

Thank you for your inquiry.
Please kindly confirm your reservation details as follows.

Reservation Details:

- Reservation Number: [Reservation Number]
- Guest Name: [Guest Name]
- Check-in Date: [Arrival Date]
- Check-out Date: [Departure Date]
- Room Type: [Room Type]
- Number of Guests: [Number of Guests]
- [Other]: [Other]

Details of Room Type: [Room Type Details URL]

Should you have any questions, please do not hesitate to contact us.
We look forward to serving you.

If you have any questions or requests, Please don't hesitate to let us know.
We sincerely look forward to your visit.

Best regards,
Hotel Konica Minolta/
Address: 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 105-0231
TEL: +81-120-805-039

機能:顧客とのメール複数回やりとりの要約

- ・課題 : 顧客と複数回のやりとり →翌日に別スタッフが対応する場合、全て読み返す必要がある
- ・解決 : 全て読み返す時間を削減 (文章を要約 + 回答済みと未回答の質問を把握)

3 生成した返信文 — 4 翻訳した返信文

2. 翻訳した受信メール文

受信メールを自動で翻訳します

文脈を要約して翻訳 原文をそのまま翻訳 経緯を含めて翻訳

翻訳結果が表示されます

”経緯を含めて翻訳” を選択し、受信文を貼り付け

受信文を翻訳して返信文を作る

3 受信したメール文 — 4 翻訳した受信メール文 — 3 生成した返信文 — 4 翻訳した返信文

1. 受信したメール文

お客様からのメールを入力してください

From: Taro Yamada
Sent: November 20, 2025, 12:50
How fast is the Wi-Fi?

From: YUKI MIHARA
Date: November 20, 2025, 12:50
Dear Mr. Yamada,
Thank you very much for contacting Hotel Konica Minolta.
Wi-Fi is available free of charge.
If you have any other questions, please feel free to contact us. We look forward to welcoming you on the day of your visit.
Sincerely,
Hotel Konica Minolta

2. 翻訳した受信メール文

受信メールを自動で翻訳します

文脈を要約して翻訳 原文をそのまま翻訳 経緯を含めて翻訳

Wi-Fiの速度はどのくらいですか?

受信文の最下部が最新

3. 生成した受信メール文

受信メールの

記入例)
キャンセル
予約番号
ツインル

経緯の要約

- 山田太郎様からの問い合わせで、チェックイン時間について質問がありました。
- ホテルからは、チェックインは午後3時から可能で、プランによって異なる場合があること、深夜到着の場合は連絡が必要である旨を回答しました。
- 山田様は遅いチェックアウトが可能かどうかを尋ねました。
- ホテルは、遅いチェックアウトは追加料金で可能であると回答しました。
- 山田様は追加料金の金額を質問しました。
- ホテルは、追加料金は1時間あたり2,000円であると回答しました。
- 山田様はWi-Fiの利用可否を尋ねました。
- ホテルはWi-Fiは無料で利用可能であると回答しました。
- 山田様はWi-Fiの速度についても質問していますが、現時点で速度に関する回答はありません。

要約が表示されます
これまでのやりとりが箇条書きで要約されます。

メールに含まれる質問について、個別に回答済みか否かが表示されます。(回答済みの場合は回答内容も)

If you have any other questions, please feel free to

機能:各スタッフの得意言語(母国語)へ切り替え

- 受信文(翻訳して確認したい言語)を、スタッフの得意な言語にて選択が可能

①言語選択



利用する言語を選びます
(すべての受信文・返信文が空のときに切り替え可能です)

ホテルコニカミノルタ
デモ施設999

受信文を翻訳して返信文を作る

① 受信したメール文 — ② 翻訳した受信メール文 — ③ 生成した返信文 — ④ 翻訳した返信文

1.受信したメール文
お客様からのメールを入力してください

ここに入力または貼り付け

2.翻訳した受信メール文
受信メールを自動で翻訳します

AIで翻訳 通常翻訳

経緯を確認する

翻訳結果が表示されます

3.生成した返信文
受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

AIに指示して、返信文に加えたい内容

記入例)
キャンセル可能 キャンセル料かかる
予約番号を教えて
ツインルームは窓側のみ 高層階も予約可能

✦ 返信文を自動作成する

AI Mail 返信文作成 新規送信文作成

ホテルコニカミノルタ
デモ施設999

受信文を翻訳して返信文を作る

受信したメール文 — 翻訳した受信メール文 — ③ 生成した返信文 — ④ 翻訳した返信文

1.受信したメール文
お客様からのメールを入力してください

cancel policy ×

2.翻訳した受信メール文
受信メールを自動で翻訳します

AIで翻訳 通常翻訳

経緯を確認する

취소 정책에 대해 알려주시기 바랍니다.

3.生成した返信文
受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

AIに指示して、返信文に加えたい内容

記入例)
キャンセル可能 キャンセル料かかる
予約番号を教えて
ツインルームは窓側のみ 高層階も予約可能

✦ 返信文を自動作成する

②問い合わせの
原文貼付

③選択した
言語で表示

機能:問い合わせ内容:作業側が読みやすい翻訳文にAIが書き直す

- AIにより、問い合わせ内容を読みやすく書き直して表示

AI Mail 返信文作成 新規送信文作成

受信文を翻訳して返信文を作る

1. 受信したメール文 — 2. 翻訳した受信メール文 — 3. 生成した返信文 — 4. 翻訳した返信文

1. 受信したメール文

お客様からのメールを入力してください

Hello, ×

What is the parking fee? Is there a difference in the fee between day and night?
How can I make a reservation?
I have 4 children, and 2 of them are 3 and 5 years old.
What will the fee be?
Is breakfast and dinner included in the plan?

2. 翻訳した受信メール文

受信メールを自動で翻訳します

文脈を要約して翻訳 原文をそのまま翻訳 経緯を含めて翻訳

こんにちは。

駐車料金はいくらですか？
昼間と夜間で料金に違いはありますか？

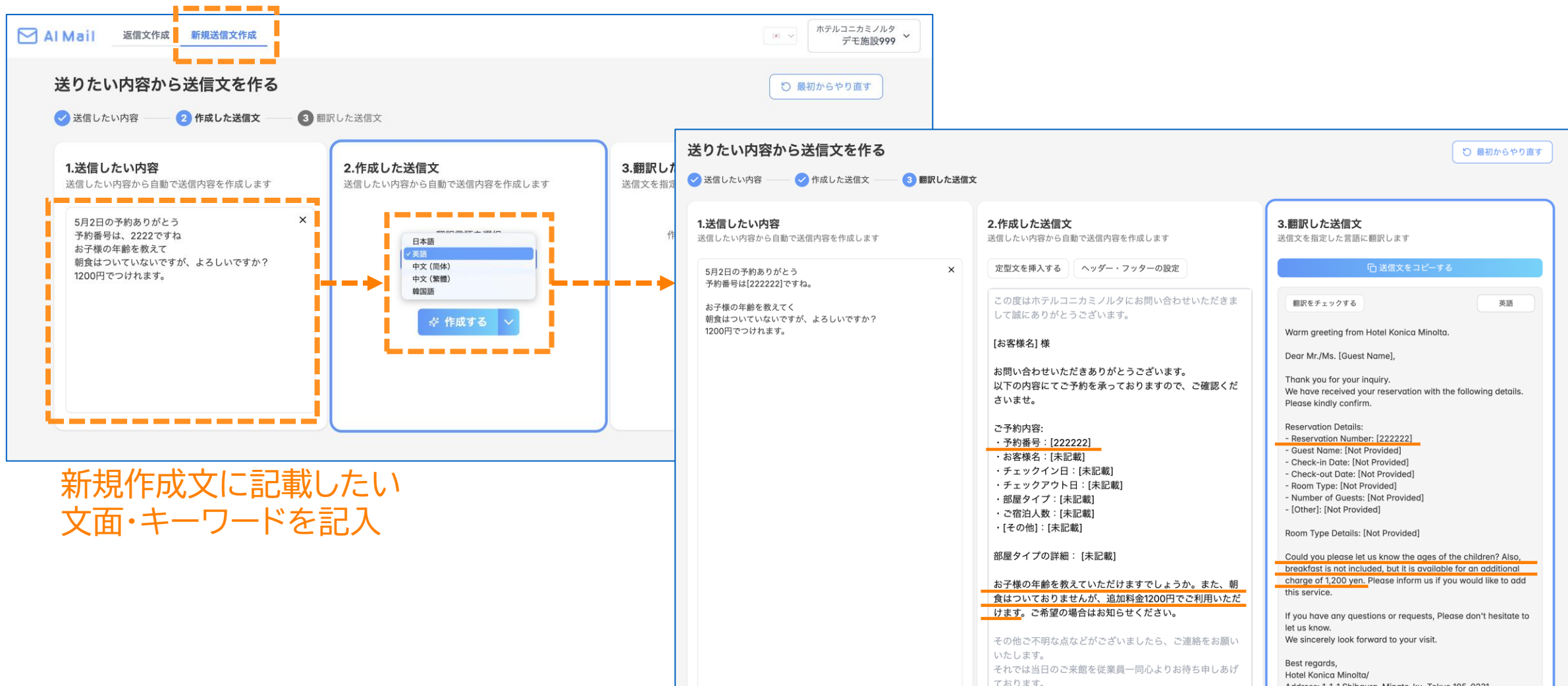
予約方法を教えてください。

子どもが4人います。そのうち2人は3歳と5歳です。
料金はいくらになりますか？

プランには朝食と夕食が含まれていますか？

文脈が理解できるよう解釈
+ 読みやすい文列に

機能:新規メール作成機能



AI Mail 返信文作成 **新規送信文作成** ホテルコニカミノルタ デモ施設999

送りたい内容から送信文を作る 最初からやり直す

送信したい内容 作成した送信文 翻訳した送信文

1.送信したい内容
送信したい内容から自動で送信内容を作成します

5月2日の予約ありがとうございます
予約番号は、2222ですね
お子様の年齢を教えてください
朝食はついていないですが、よろしいですか？
1200円でつけれます。

2.作成した送信文
送信したい内容から自動で送信内容を作成します

日本語
英語
中文(簡体)
中文(繁体)
韓国語

作成する

3.翻訳した送信文
送信文を指定した言語に翻訳します

送信文をコピーする

翻訳をチェックする 英語

Warm greeting from Hotel Konica Minolta.
Dear Mr./Ms. [Guest Name],
Thank you for your inquiry.
We have received your reservation with the following details.
Please kindly confirm.
Reservation Details:
- Reservation Number: [222222]
- Guest Name: [Not Provided]
- Check-in Date: [Not Provided]
- Check-out Date: [Not Provided]
- Room Type: [Not Provided]
- Number of Guests: [Not Provided]
- [Other]: [Not Provided]
Room Type Details: [Not Provided]
Could you please let us know the ages of the children? Also, breakfast is not included, but it is available for an additional charge of 1,200 yen. Please inform us if you would like to add this service.
If you have any questions or requests, Please don't hesitate to let us know.
We sincerely look forward to your visit.
Best regards,
Hotel Konica Minolta/
Address: 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo.105-0231

1.送信したい内容
送信したい内容から自動で送信内容を作成します

5月2日の予約ありがとうございます
予約番号は[222222]ですね。

お客様の年齢を教えてください
朝食はついていないですが、よろしいですか？
1200円でつけれます。

2.作成した送信文
送信したい内容から自動で送信内容を作成します

定型文を挿入する ヘッダー・フッターの設定

この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。

[お客様名] 様

お問い合わせいただきありがとうございます。
以下の内容にてご予約を承っておりますので、ご確認くださいませ。

ご予約内容:
・予約番号: [222222]
・お客様名: [未記載]
・チェックイン日: [未記載]
・チェックアウト日: [未記載]
・部屋タイプ: [未記載]
・ご宿泊人数: [未記載]
・[その他]: [未記載]

部屋タイプの詳細: [未記載]

お客様の年齢を教えてくださいいただけますでしょうか。また、朝食はついておりませんが、追加料金1200円でご利用いただけます。ご希望の場合はお知らせください。

その他ご不明な点などがございましたら、ご連絡をお願いいたします。
それでは当日のご来館を従業員一同心よりお待ちしております。

新規作成文に記載したい
文面・キーワードを記入

機能:パスワード変更機能

パスワード変更する場合、
こちらをクリック



AI Mail 返信文作成 新規送信文作成

受信文を翻訳して返信文を作る

1 受信したメール文 — 2 翻訳した受信メール文 — 3 生成した返信文 — 4 翻訳した返信文

1.受信したメール文
お客様からのメールを入力してください

ここに入力または貼り付け

2.翻訳した受信メール文
受信メールを自動で翻訳します 経緯を確認する

AIで翻訳 通常翻訳

翻訳結果が表示されます

3.生成した返信文
受信メールの内容から自動で返信文を生成します

AIに指示して、返信文に追加

記入例)
キャンセル可能 キャンセル料かかる
予約番号を教えてください
ツインルームは窓側のみ 高層階も予約可能

返信文を自動作成する

ホテルコニカミノルタ
デモ施設999

- パスワード変更
- ナレッジ一覧
- 管理者画面
- よくある質問
- 不具合を報告する
- ログアウト

パスワード変更

現在のパスワード *

新しいパスワード *

10文字以上で、英大文字、英小文字、数字、記号の4種類を含む必要があります

新しいパスワード (確認) *

メイン画面に戻る パスワードを変更

※また、ご利用者様側のパスワード変更期限ポリシーにより、
パスワードの変更が必須となる場合があります。
その場合、ログイン後に強制的にこちらの画面が表示されます。

機能:ナレッジ閲覧機能

- 登録されたナレッジを確認することができます。

ホテルコニカミノルタ
デモ施設999

パスワード変更
ナレッジ一覧
管理者画面
よくある質問
不具合を報告する
ログアウト

3.生成した返信文
受信メールの内容から自動で返信内
AIに指示して、返信文に加
記入例)
キャンセル可能 キャンセル料かかる
予約番号を教えて
ツインルームは窓側のみ 高層階も予約可能

返信文を自動作成する

ナレッジ管理

ナレッジを登録すると、より正確な返信文を作成できるようになります。
ナレッジとは、このシステムが返信文を作成する際に参照する情報です。
よくあるお問い合わせへの対応内容や、施設・サービスに関する情報などを登録できます。

← 管理者ダッシュボードに戻る
← メイン画面に戻る

検索 キーワードをスペースで区切って検索 施設で絞り込み ホテルコニカミノルタ 並び順 更新日時(新しい順) CSV入出力 + 新規作成

質問・要望	分岐方法	回答	施設	更新日時	操作
Wi-Fiは使えますか?	-	はい、全客室で無料Wi-Fiをご利用いただけます。ロビーやレストランでもご利用可能です。接続方法はチェックイン時にご案内いたします。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑
仮免許証でレンタルできますか?	-	仮免許ではレンタルはできません。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑
免許証記載の住所の変更をまだしていないのですが。	-	現住所が確認できる公的書類をご提示いただければ、免許証記載の住所が変更されていなくても貸渡可能です。 【詳細はこちら】をご確認...	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑
スーパーアダプルの詳細URL/スーパーアダプル ルーム URL	-	スーパーアダプルの詳細は下記よりご確認いただけます。 https://www.jrk-hotels.co.jp/Hibiya/rooms/#Standard	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑
出発のときにどのような手続きが必要ですか?	-	レンタル契約書の締結、運転免許証の提示、店舗の保険・補償制度のご説明などのお手続きがございます。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑
出発前にクルマの取扱いについて教えてくださいませんか?	-	貸渡手続き終了後、レンタル車両の操作方法をご説明いたします。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑
駐車場はありますか?	-	はい、宿泊のお客様は1泊につき1台まで無料でご利用いただけます。駐車場は地下1階にございます。高さ制限は2.1mとなっておりますのでご注意ください。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑

機能:お知らせ機能

- ・本サービスの新機能や更新内容など、サービスに関するお知らせを確認することができます。



2026/2/9 お知らせ 「基本の操作方法」の動画マニュアル

AI Mail 返信文作成 新規送信文作成

受信文を翻訳して返信文を作る

1 受信したメール文 — 2 翻訳した受信メール文 — 3 生成した返信文

1.受信したメール文
お客様からのメールを入力してください

ここに入力または貼り付け

2.翻訳した受信メール文
受信メールを自動翻訳

AIで翻訳 手動翻訳

翻訳結果が表示されます



← 戻る

お知らせ 2026/2/9

「基本の操作方法」の動画マニュアル

基本の操作方法について「よくある質問」の中から、ご確認ください。

よくある質問

確認できる内容

- AIへの学習方法
- ナレッジ登録の方法
- その他の基本操作

ご不明な点がございましたら、サポートまでお問い合わせください。

管理画面とダッシュボードの機能追加



機能: 管理者ダッシュボード(管理ユーザー・施設管理ユーザー)

- 管理ユーザー・施設管理ユーザーは、管理者ダッシュボードにアクセスし、ユーザー・ナレッジ管理や利用状況の確認が可能(管理ユーザーは全施設、施設管理ユーザーは所属施設についてのみ)

AI Mail 返信文作成 新規返信文作成

ホテルコニカミノルタ デモ施設999

パスワード変更
管理者画面
よくある質問
不具合を報告する
ログアウト

受信文を翻訳して返信文を作る

1. 受信したメール文 2. 翻訳した受信メール文 3. 生成した返信文 4. 翻訳した返信文

1. 受信したメール文
お客様からのメールを入力してください

2. 翻訳した受信メール文
受信メールを自動で翻訳します 経緯を確認する

3. 生成した返信文
受信メールの内容から自動で返す

AIに指示して、返信文に

記入例)
キャンセル可能 キャンセル料かかる
予約番号を覚えて
ツインルームは窓側のみ 高層階も予約可能

返信文を自動作成する

管理者ダッシュボード

← メイン画面に戻る

ユーザー管理

- 新規ユーザーの作成
- 既存ユーザーの情報更新
- アカウントの削除

ユーザー一覧 >

ナレッジ管理

- ナレッジの一覧表示
- 新規ナレッジの作成
- 既存ナレッジの編集・削除

ナレッジ一覧 >

ヘッダー・フッター管理

- ヘッダー・フッターの一覧表示
- 新規ヘッダー・フッターの作成
- 既存ヘッダー・フッターの編集・削除

ヘッダー・フッター一覧 >

月間使用量合計

12 / 1,000

◀ 前月 2026/2/26 ~ 2026/3/25 次月 ▶

*表示可能な期間は過去1年分です

日々の使用量推移

表示期間: 2/26 ~ 3/25

ホテルコニカミノルタ

施設別使用量 (日付別)

施設名	2/26	2/27	2/28	3/1	3/2	3/3	3/4	3/5	3/6	3/7	3/8	3/9	3/10	3/11	3/12	3/13	3/14
ホテルコニカミノルタ	1	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0



機能: ユーザーの管理

STEP1: 管理者は、各スタッフのユーザー作成を行って頂きます。

STEP2: 管理者より、各スタッフへ「ログインユーザー名とパスワード」を展開いただく

管理者ダッシュボード

← メイン画面に戻る

ユーザー管理

- 新規ユーザーの作成
- 既存ユーザーの情報更新
- アカウントの削除

ユーザー >

ナレッジ管理

- ナレッジの一覧表示
- 新規ナレッジの作成
- 既存ナレッジの編集・削除

ナレッジ一覧 >

ヘッダー・フッター管理

- ヘッダー・フッターの一覧表示
- 新規ヘッダー・フッターの作成
- 既存ヘッダー・フッターの編集・削除

ヘッダー・フッター一覧 >

月間使用量合計

12 / 1,000

← 前月 2024/2/26 ~ 2024/3/25 次月 ▶

日々の使用量推移

表示期間: 2/26 ~ 3/25

施設別使用量 (日付別)

施設名	2/26	2/27	2/28	3/1	3/2
ホテルコニカミノルタ	1	6	0	0	0

ユーザー管理

システム内のユーザーを管理します。

← 管理者ダッシュボードに戻る

ユーザー一覧

ユーザー一覧 (12件)

ユーザー名	ロール	拠点名	操作
playwright test01	管理者	ホテルコニカミノルタ	
shimizu 2	管理者	ホテルコニカミノルタ	
shimizu one	管理者	ホテルコニカミノルタ	
test-1017	管理者	ホテルコニカミノルタ	
三原さん	管理者	ホテルコニカミノルタ	
久保山さん	管理者	ホテルコニカミノルタ	
山本さん	管理者	ホテルコニカミノルタ	

+ ユーザー作成

ユーザー作成

← ユーザー一覧に戻る

新しいユーザーを作成します。

ログインユーザー名 *

ichiro.tanaka@example.com ← ログインユーザー名は、自由に設定可
※メールアドレス以外も設定可能

英数字、@、ドット、アンダー

ユーザー表示名 *

田中 一郎

パスワード *

SecurePass123!

10文字以上で、英大文字、英小文字、数字、記号の4種類を含む必要があります

パスワード確認 *

SecurePass123!

パスワードタイプ

一時パスワード (初回ログイン時に変更必須)

本パスワード (変更不要)

施設 *

施設を選択してください ← 1ユーザー1施設の選択

権限

一般ユーザー ← 管理ユーザー、施設管理ユーザー、一般ユーザーの3つから選択

優先言語

ユーザーがデフォルトで使用する言語を選択してください

日本語

共有アカウント

複数のユーザーで共有するアカウント

共有アカウントに☑の場合、
以下署名の利用は不可

署名用の名前(デフォルト)

署名等で使用されるデフォルトの名前を入力してください

田中

署名用の名前(英語)

メール署名で使用される名前(英語)を入力してください

Tanaka

キャンセル 作成

機能: ユーザー更新・削除

- ユーザーの一覧確認、作成、更新(パスワード変更含む)、削除が可能

ユーザー管理
システム内のユーザーを管理します。

← 管理者ダッシュボードに戻る

ユーザー一覧 + ユーザー作成

ユーザー名	ロール	拠点名	操作
playwright test01	管理者	ホテルコニカミノルタ	
shimizu 2	管理者	ホテルコニカミノルタ	
shimizu one	管理者	ホテルコニカミノルタ	
test-1017	管理者	ホテルコニカミノルタ	
三原さん	管理者	ホテルコニカミノルタ	
久保山さん	管理者	ホテルコニカミノルタ	
山本さん	管理者	ホテルコニカミノルタ	
山田 太郎	一般	ホテルコニカミノルタ	更新
デモ施設999	施設管理者	ホテルコニカミノルタ	更新

ユーザー更新
ユーザー情報を更新します。

← ユーザー一覧に戻る

ログインユーザー名 yama@example1.com

注) ログインユーザー名は、変更不可
新規ユーザー作成にて対応いただく

ユーザー表示名 * 山田 太郎

パスワード *****
*変更する場合のみ入力してください 10文字以上で、英大文字、英小文字、数字、記号の4種類を含む必要があります

施設 * ホテルコニカミノルタ

権限 一般ユーザー 更新可能な箇所

優先言語 日本語

ユーザーがデフォルトで使用する言語を選択してください

共有アカウント 複数のユーザーで共有するアカウント

署名用の名前(デフォルト) 田中
署名等で使用されるデフォルトの名前を入力してください

署名用の名前(英語) Tanaka
メール署名で使用される名前(英語)を入力してください

削除 キャンセル 更新

ユーザーを削除しますか?

この操作は取り消すことができません。ユーザー「山田 太郎」を完全に削除します。

キャンセル 削除する

注) ユーザー情報の削除が可能
確認画面を一度表示



ユーザー管理に関する詳細

1. パスワードについて

- * ポリシー: 10文字以上、英小文字・英大文字・数字・記号の 4 種類の文字種類を含んでいること
- * パスワードを“一時パスワード”として、次回ログイン時にパスワードを設定させることが可能（作成時・更新時）

2. アプリ画面における、利用できる施設

- * 各ユーザーは、設定された 1 施設の返信のみ利用可能
(現行: 複数施設でアプリを利用されたい場合は、新規で各施設ごとのユーザー作成にて対応可能)
(複数施設の切り替えは、今後の実装予定)

3. 管理画面における、管理ユーザーの管理対象

- * 管理ユーザーは、登録した利用するすべての施設でのユーザー情報を閲覧・管理が可能
- * 施設管理ユーザーは、所属する施設のユーザー情報を閲覧・管理が可能

4. 利用開始時のユーザー設定

- * 利用開始時には、初期ユーザーとして、管理ユーザー(ログインユーザー名と、一時パスワード)を 1 つご用意。
上記よりアプリ画面にアクセスいただき、ご利用する管理ユーザー・一般ユーザーの作成をお願いいたします

5. 制約事項

- * 管理ユーザー・施設管理ユーザーは、自分自身を削除したり、自分自身のロールを変更することはできません。
- * 施設管理ユーザーは、管理ユーザーを作成したり、他ユーザーのロールを管理ユーザーに変更することはできません。

機能:ナレッジ編集機能

・管理ユーザー、施設管理ユーザーは、登録されたナレッジを編集・追加することができます。

このスクリーンショットは、管理ユーザーのダッシュボードの一部を示しています。上部には「ホテルコニカミノルタ デモ施設999」のメニューがあります。中央には「3.生成した返信文」のセクションがあり、「経緯を確認する」ボタンがあります。右側には「ナレッジ一覧」のメニュー項目がオレンジ色の点線枠で囲われており、右側の「ナレッジ管理」画面へと矢印が伸びています。

ナレッジ管理

ナレッジを登録すると、より正確な返信文を作成できるようになります。
ナレッジとは、このシステムが返信文を作成する際に参照する情報です。
よくあるお問い合わせへの対応内容や、施設・サービスに関する情報などを登録できます。

← 管理者ダッシュボードに戻る
← メイン画面に戻る

検索: キーワードをスペースで区切って検索
施設で絞り込み: ホテルコニカミノルタ
並び順: 更新日時 (新しい順)
CSV入出力 + 新規作成

質問・要望	分岐方法	回答	施設	更新日時	操作
Wi-Fiは使えますか？	-	はい、全客室で無料Wi-Fiをご利用いただけます。ロビーやレストランでもご利用可能です。接続方法はチェックイン時にご案内いたします。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 📄 🗑️
仮免許証でレンタルできますか？	-	仮免許ではレンタルはできません。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 📄 🗑️
免許証記載の住所の変更をまだしていないのですが。	-	現住所が確認できる公的書類をご提示いただければ、免許証記載の住所が変更されていなくても貸渡可能です。【詳細はこちら】をご確認...	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 📄 🗑️
スーパーアダプルの詳細URL/スーパーアダプル ルーム URL	-	スーパーアダプルの詳細は下記よりご確認いただけます。 https://www.jrk-hotels.co.jp/Hibiya/rooms/#Standard	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 📄 🗑️
出発のときにどのような手続きが必要ですか？	-	レンタル契約書の締結、運転免許証の提示、店舗の保険・補償制度のご説明などのお手続きがございます。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 📄 🗑️
出発前にクルマの取扱いについて教えてください	-	貸渡手続き終了後、レンタル車両の操作方法をご説明いたします。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 📄 🗑️
駐車場はありますか？	-	はい、宿泊のお客様は1泊につき1台まで無料でご利用いただけます。駐車場は地下1階にございます。高さ制限は2.1mとなっておりますのでご注意ください。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 📄 🗑️

管理者ダッシュボード

ユーザー管理
新規ユーザーの作成
既存ユーザーの情報更新
アカウントの削除
ユーザー一覧 >

ナレッジ管理
ナレッジの一覧表示
新規ナレッジの作成
既存ナレッジの編集・削除
ナレッジ一覧 >

月間使用量合計
12 / 1,000
◀ 前月 2026/2/26 ~ 2026/3/25 次月 ▶
*表示可能な期間は過去1年分です

日々の使用量推移
表示期間: 2/26 ~ 3/25
Bar chart showing usage trends over time.



機能:ナレッジ追加機能

- ・管理ユーザー、施設管理ユーザーは、新しいナレッジを作成することができます。

ナレッジ管理

- ① ナレッジを登録すると、より正確な返信文を作成できるようになります。
ナレッジとは、このシステムが返信文を作成する際に参照する情報です。
よくあるお問い合わせへの対応内容や、施設・サービスに関する情報などを登録できます。

← 管理者ダッシュボードに戻る
← メイン画面に戻る

検索 施設で絞り込み 並び順

質問・要望	分岐方法	回答	施設	更新日時	操作
件名：宿泊の空き状況と料金についての問い合わせ ホテルご担当者様 お世話になっております。8月8日から8月12日までの期間で、貴ホテルの宿泊を検討しております。...	-	件名：8月8日～8月12日のご宿泊に関するご案内（周辺観光・FAQ・交通アクセス付き） 拝啓 このたびは、当ホテルへのご宿泊をご検討いただき、誠にありがとうございます。お問い合わせいただきました内容につきまして、以下の通り詳細をご案内申し上げます。少々長文となりますが、できる限り分かりやすく、包括的...	ホテルコニカミノルタ	2026/03/19 15:48	📄 ✎ 🗑
予約ありますか？	なし	予約内容を確認できませんでした。お手数ですが、以下HPからご予約いただけますか？	ホテルコニカミノルタ	2026/03/19 15:48	📄 ✎ 🗑

<ナレッジの記載内容>

質問・要望：

お客様からの問い合わせ内容や要望。

回答：

それに対する回答。

分岐方法(任意)

回答が使われる条件。

分岐方法の利用ケース：

予約の問い合わせに対して、“予約できる”ときと、“予約できない”ときで、別の回答をするケース。

ナレッジ作成

新しいナレッジを作成します。

質問・要望*

質問・要望を入力してください...

0/200文字

分岐方法(任意)

条件分岐が発生する場合、入力してください...

0/500文字

回答*

回答を入力してください...

0/5000文字

施設*

ホテルコニカミノルタ

× キャンセル

📄 保存

機能:ナレッジインポート・エクスポート

- 管理ユーザー、施設管理ユーザーは、ナレッジを一括してインポート・エクスポートすることができます

← 管理者ダッシュボードに戻る

← メイン画面に戻る

になります。
す。
などを登録できます。

並び順
ニカミノルタ 更新日時 (新しい順)

CSV入出力

	施設	更新日時	操作
客室で無料Wi-Fiをご利用いただけます。ロビーランでもご利用可能です。接続方法はチェックイン案内いたします。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑
はレンタルはできません。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑
確認できる公的書類をご提示いただければ、免許住所が変更されていなくても貸渡可能です。こちら]をご確認...	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑
アダプルの詳細は下記よりご確認ください。www.jrk-hotels.co.jp/Hibiya/rooms/#Standard	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑
契約書の締結、運転免許証の提示、店舗の保険のご説明などのお手続きがございます。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑
き終了後、レンタル車両の操作方法をご説明いた	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑
泊のお客様は1泊につき1台まで無料でご利用いた。駐車場は地下1階にございます。高さ制限はっておりますのでご注意ください。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑

← 管理者ダッシュボードに戻る

← ナレッジ一覧に戻る

ナレッジCSV入出力

ナレッジのCSVインポート・エクスポートを行います。

インポート エクスポート

施設 *
ホテルコニカミノルタ

CSVファイル *
ファイルを選択 選択されていません

注意:

- CSVの1列目 (施設名) は参考情報です。実際のインポート先は、上記で選択した施設になります。
- 既存のナレッジデータは全て上書きされます。
- 最大1,000行、1.5MBまでのファイルをインポートできます。それを超える場合はシステム管理者に連絡してください。

↑ インポート

指定した施設のナレッジをまとめて設定

← 管理者ダッシュボードに戻る

← ナレッジ一覧に戻る

ナレッジCSV入出力

ナレッジのCSVインポート・エクスポートを行います。

インポート エクスポート

施設 *
ホテルコニカミノルタ

↓ エクスポート

指定した施設のナレッジをCSV形式でまとめて出力

ナレッジインポート・エクスポートに関する詳細

1. インポート

- * CSV ファイルには、原則、エクスポート機能で出力した CSV ファイルの形式と同じものを指定してください。
(必須列: “question”, “answer” 文字コード: UTF-8)
- * 最大 1,000 件のナレッジを指定可能です。ファイルサイズは 1.5MB までです。
- * 質問の最大文字数: 200文字、回答の最大文字数: 5,000 文字となります。

- * インポートを実行すると、対象施設の既存ナレッジをすべて消去して、CSV ファイルの内容を新しいナレッジとして登録します。
- * 一度エクスポート機能で現在登録されているナレッジを出力し、そのファイルを元にインポート用ファイルを作成することを推奨いたします。
- * 万一、誤った施設にインポートしてナレッジの復元が困難な場合は、お問い合わせ先までご連絡ください。
システムでは、数回分のバックアップを保持しており、復元が可能です。
ただし、復元対応には3-5営業日程度を要する場合があります。

2. エクスポート

- * 最大 1,000 件のナレッジをエクスポート可能です。
- * 出力形式: 出力列: “question”, “answer”, “location_name”



機能:ヘッダー・フッター管理機能

・管理ユーザー、施設管理ユーザーは、登録されたヘッダー・フッターを追加・編集することができます。

管理者ダッシュボード

ユーザー管理

- 新規ユーザーの作成
- 既存ユーザーの情報更新
- アカウントの削除

[ユーザー一覧 >](#)

ナレッジ管理

- ナレッジの一覧表示
- 新規ナレッジの作成
- 既存ナレッジの編集・削除

[ナレッジ一覧 >](#)

ヘッダー・フッター管理

- ヘッダー・フッターの一覧表示
- 既存ヘッダー・フッターの編集

[ヘッダー・フッター一覧 >](#)

日々の使用量推移

表示期間: 1/26 ~ 2/25

539

431

323

216

108

0

ホテルコニカミノルタ

施設別使用量 (日付別)

施設名

ホテルコニカミノルタ

ヘッダー・フッター管理

← 管理者ダッシュボードに戻る

← メイン画面に戻る

キーワード: タイトル・内容で検索

施設: ホテルコニカミノルタ

タイプ: すべて

[+ 新規作成](#)

5件

種類	タイトル	内容	施設	言語	デフォルト	作成日時	操作
ヘッダー	空欄 / empty	—	ホテルコニカミノルタ	日本語 英語 中文 (簡体) 中文 (繁体) 韓国語 default	—	2025/12/17 15:18	⋮ ✓
ヘッダー	丁寧 / polite	この度は、数あるホテルの中から私どもホテルコニカミノルタをお選びいただき、お問...	ホテルコニカミノルタ	日本語 英語 中文 (簡体) 中文 (繁体) 韓国語 default	—	2025/12/17 15:18	⋮ ✓
ヘッダー	標準 / standard	この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます...	ホテルコニカミノルタ	日本語 英語 中文 (簡体) 中文 (繁体) 韓国語 default	✓	2025/12/17 15:18	⋮ ✓
フッター	空欄 / empty	—	ホテルコニカミノルタ	日本語 英語 中文 (簡体) 中文 (繁体) 韓国語 default	—	2025/12/17 15:18	⋮ ✓
フッター	標準 / standard	その他ご不明な点がございましたら、ご連絡をお願いいたします。 それでは当日...	ホテルコニカミノルタ	日本語 英語 中文 (簡体) 中文 (繁体) 韓国語 default	✓	2025/12/17 15:18	⋮ ✓

「新規作成」を選択すると、ヘッダー・フッターの追加が可能

ヘッダー・フッターの詳細確認と、編集が可能



機能:ヘッダー・フッター追加・編集・削除機能

・管理ユーザー、施設管理ユーザーは、登録されたヘッダー・フッターを追加・編集・削除することができます。

ヘッダー・フッター詳細 ← ヘッダー・フッター一覧に戻る

ヘッダー

施設
ホテルコニカミノルタ

タイトル
丁寧 / polite

デフォルト

言語

▼ 【日本語】

内容
この度は、数あるホテルの中から私どもホテルコニカミノルタをお選びいただき、お問い合わせを賜りましたこと、誠に光栄に存じますとともに、心より感謝申し上げます。

▼ 【英語】

内容
We are deeply honored and sincerely grateful that you have chosen Hotel Konica Minolta from among the many hotels available and have graced us with your inquiry.

▶ 【中文（简体）】

▶ 【中文（繁體）】

▶ 【韓国語】

← 一覧に戻る

5言語分、設定が可能

ヘッダー・フッター編集 ← ヘッダー・フッター一覧に戻る

ヘッダー

施設
ホテルコニカミノルタ

タイトル
丁寧 / polite 11/50文字

デフォルト
 このヘッダー・フッターをデフォルトにする

言語
各言語のヘッダー・フッターの内容を編集・削除、未登録の言語を追加が可能です。(デフォルト設定されている場合は削除不可)
注) 利用者の名前を挿入したい場合、指定位置に {{USER_NAME}} を貼付ください。

▼ 【日本語】

内容
この度は、数あるホテルの中から私どもホテルコニカミノルタをお選びいただき、お問い合わせを賜りましたこと、誠に光栄に存じますとともに、心より感謝申し上げます。
78/1000文字

ヘッダー・フッターのテキストを編集可能。

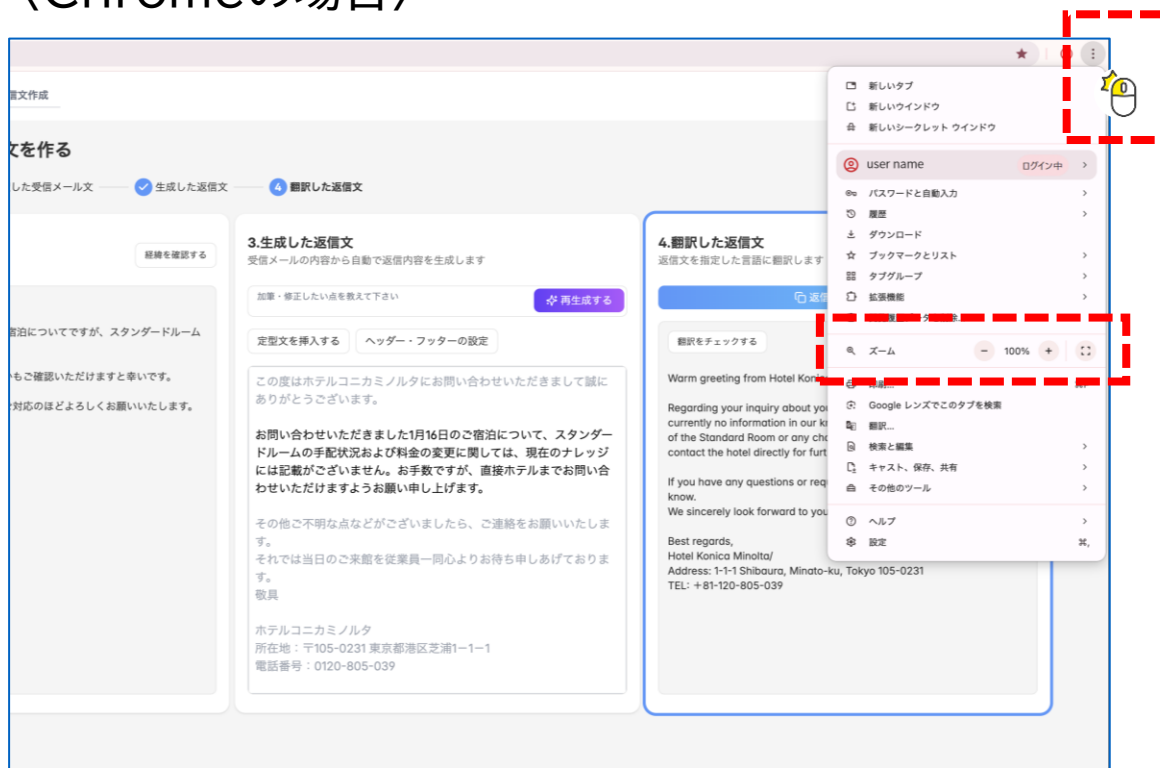
- ・ 「編集」をクリックすることで編集が可能となる
- ・ 「一括削除」をクリックするとヘッダー・フッターそのものを削除します
- ・ 担当者のお名前を入れたい場所には“{{USER_NAME}}”と記入してください。
- ・ “デフォルトで使用する”を有効にすると、これまでのデフォルトから、こちらがデフォルトに切り替わります。
- ・ 「削除」をクリックすることで、ヘッダー・フッターの対象言語分の記載を削除することも可能です。

その他:運用方法の説明

文字サイズの変更

- ・WEBブラウザの機能画面「…」からズームを選択 → -100%+ の調整が可能
- ・マウスホイールを「Ctrl」キーを押しながら回転させる事で、拡大・縮小が可能

〈Chromeの場合〉



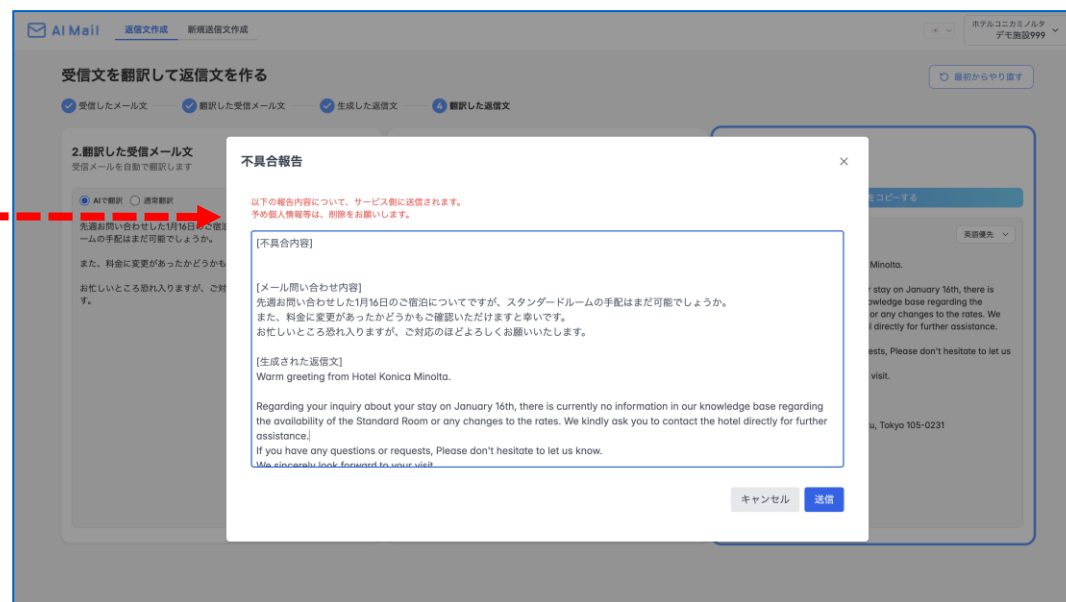
〈Microsoft Edgeの場合〉



問題を報告する

・以下の問題が発生した場合に、サービス改善のためにご協力をお願いします。

- システムエラー : システムがクラッシュしたり、エラーメッセージが表示された場合。
- 機能の不具合 : 特定の機能が正常に動作しない、または期待通りに動作しない場合。
- パフォーマンスの問題 : システムが遅くなったり、応答が遅い場合。
- ユーザーインターフェースの問題 : ボタンが機能しない、リンクが切れている、または表示が崩れている場合。
- セキュリティの問題 : 不正アクセスの疑いがある場合や、データ漏洩の可能性がある場合。
- データの不整合 : データが正しく表示されない、またはデータが欠落している場合。
- その他の問題 : ユーザーがシステムの利用中に感じた不便や疑問点。



※不具合報告の内容に、「メール問い合わせ内容」と「生成された返信文」を自動的に転載。

不具合改善のために、情報提供をいただきたく、予めご了承ください。但し、任意で転載の文面を削除することも可能。

1. アカウント情報の管理:

* URL、ID・パスワードの適切な管理（パスワード変更など希望あれば、当社へご連絡ください。）

2. 個人情報の取り扱い

*WEBアプリを利用する際は、個人情報が含まれないよう十分注意してください。

3. 外部の生成AIサービスを活用

*本サービスが生成AIを利用したサービスであることに鑑みて、返信文案には誤謬等が含まれることがあります。返信文案をご確認頂いた上で、お客様への返信対応をお願いします。

4. データの取り扱い

* 当社側では、貴社に予め許可いただいたデータ以外は、保存・管理しておりません。

5. 作業時間の計測

* 作業時間の短縮をサービス提供の目的にしており、「開始ボタン」～「コピーボタン」までの時間を計測。「開始ボタン」をクリック後に、別の作業に時間を使った場合は、「開始ボタン」からやり直しをお願いします。

6. サポート体制

* 夜間・休日などにトラブルが発生した場合、トライアル期間中は、対応に時間を要する可能性があります。